



# TILES

A palavra “azulejo” tem origem no árabe azzelij, “pequena pedra polida”, mas também é comumente associada com o termo persa lazward, “lâpis-lázuli”, visto grande parte da produção portuguesa de azulejo usar esta cor. A coleção *Tiles* homenageia essa herança árabe, que se tornaria uma das produções mais originais da cultura portuguesa, com os seus próprios motivos decorativos, geométricos, vegetalistas e muitos outros, ultrapassando a mera função utilitária e instituindo-se como arte. Um serviço prático com um forte sentido cenográfico.

*The word “azulejo” [tile] comes from the Arabic “azzelij”, “a small polished stone”, also commonly associated with the Persian term “lazward”, “lapis lazuli”, due to the fact that a great part of the Portuguese tile production uses this colour. Tiles collection pays a tribute to this Arab heritage, which revealed to be one of the most original productions of Portuguese culture, with its own decorative, geometric, vegetal motifs, and many others features, surpassing simple utilitarian function and becoming art.*

*La palabra azulejo con origen árabe azzelij, que significa pequeña piedra pulida, aunque también se suele asociar al término persa lazward, que significa lapislázuli, por la fuerte presencia de este color en gran parte del azulejo portugués. La colección Tiles presta homenaje a este legado árabe, que se convertirá en una de las producciones artísticas más originales de la cultura portuguesa. La infinidad de motivos decorativos propios, no solo geométricos o vegetales, superando su sencilla función utilitaria y convirtiéndose en arte.*

*Le mot « azulejo » vient de l'arabe azzelij, « petite pierre polie », mais il est aussi souvent associé au terme persan lazward, « lapis lazuli », étant donné qu'une grande partie de la production portugaise de carreau de faïence utilise cette couleur. La collection Tiles rend hommage à cet héritage arabe, qui allait devenir l'une des productions les plus originales de la culture portugaise, avec ses propres motifs décoratifs, géométriques, végétales et bien d'autres, dépassant la simple fonction utilitaire et s'imposant comme objet d'art.*





TILES 21128418  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat à Servir Ovale 29x18  
△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 7"



TILES 21128419  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat à Servir Ovale 25x16  
△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 8/9 lbs H 1" L 9 7/8" W 6 1/8"



TILES 21128394  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 2/3 lbs H 3/8" Ø 13"



TILES 21135892  
Prato Marcador 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 2/3 lbs H 1" Ø 13"



TILES 21127529  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 847 gr A 34 mm Ø 300 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/8"



TILES 21127530  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



TILES 21128395  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



TILES 21127528  
Prato Risotto  
Risotto Plate  
Plato Risotto  
Assiette Risotto  
△ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP: 222 ml  
△ 1 2/3 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP: 7 1/2 oz



TILES 21128897  
Prato Sopa Pequeno 24  
Small Soup Plate 24  
Plato Hondo Pequeno 24  
Assiette Creuse Petit Modèle 24  
△ 523 gr A 36 mm Ø 240 mm CAP: 288 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 3/8" CAP: 9 3/4 oz



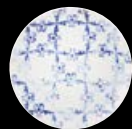
TILES 21128396  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate Center 22  
Plato Postre Redondo Centro 22  
Assiette à Dessert Centre 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 3/8"



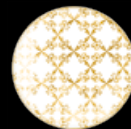
TILES 21128397  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 3/8"



TILES 21135893  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 3/8"



TILES 21128918  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/8"



TILES 21135894  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/8"



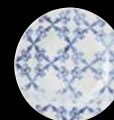
TILES 21127531  
Prato Pão Mot. A  
Bread & Butter Plate Mot. A  
Plato Pan Mot. A  
Assiette à Pain Mot. A  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



TILES 21127532  
Prato Pão Mot. B  
Bread & Butter Plate Mot. B  
Plato Pan Mot. B  
Assiette à Pain Mot. B  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



TILES 21127533  
Prato Pão Mot. C  
Bread & Butter Plate Mot. C  
Plato Pan Mot. C  
Assiette à Pain Mot. C  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



TILES 21127534  
Prato Pão Mot. D  
Bread & Butter Plate Mot. D  
Plato Pan Mot. D  
Assiette à Pain Mot. D  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



TILES 21128421

Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Hondo Bowl 14  
Tasse Creuse 14

△ 282 gr A 65 mm Ø 140 mm CAP. 541 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 5 1/2" CAP. 18 7/8 oz



TILES 21128420

Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Tasse Riz 11

△ 200 gr A 65 mm Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/3" CAP. 11 7/8 oz



TILES 21128422

Chávena Café com Pires Emp. 9cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo St. 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl

△ 216 gr A 68 mm Ø 118 mm CAP. 85 ml  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" Ø 4 5/8" CAP. 2 7/8"

TILES 21133240

Chávena Café Emp. 9cl  
St Coffee Cup 9cl  
Taza Café St 9cl  
Tasse Café Emp. 9cl

△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



TILES 21128423

Chávena Chá com Pires Emp. 22cl  
St. Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo St. 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl

△ 435 gr A 87 mm Ø 155 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 3 3/8" Ø 6 1/8" CAP. 7 1/2"

TILES 21133242

Chávena Chá Emp. 22cl  
St Tea Cup 22cl  
Taza Té St 22cl  
Tasse Thé Emp. 22cl

△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" Ø 3 1/3" CAP. 7 5/8 oz

TILES 21133243

Pires Chá 22cl  
St Tea Saucer 22cl  
Platillo Thé St 22cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22cl

△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 3/8 lbs H 2" Ø 6 1/8"



